

# PROTOKÓŁ NR XX/12

z sesji Rady Miejskiej w Żmigrodzie odbytej  
w dniu 21 czerwca 2012 roku  
w Urzędzie Miejskim w Żmigrodzie

W posiedzeniu uczestniczyło 15 radnych ( lista obecności jako załącznik nr 1).

Obecni byli również:

Burmistrza Gminy Żmigród

**Robert Lewandowski**

Sekretarz Gminy Żmigród

**Wojciech Smoliński**

Skarbnik Gminy

**Anna Dobrowolska**

Pracownicy urzędu ( lista obecności jako załącznik nr 2).

Obrady rozpoczęły się o godz. 14<sup>00</sup>.

**Przewodniczący rady Jan Czyżowicz** zgodnie z 1 punktem porządku obrad, otworzył obrady wypowiadając słowa

**„OTWIERAM XX SESJĘ RADY MIEJSKIEJ W ŻMIGRODZIE „**

Witając wszystkich radnych i pracowników urzędu.

**Przewodniczący rady Jan Czyżowicz** stwierdził, że zgodnie z listą obecności aktualnie w posiedzeniu uczestniczy 15 radnych, co wobec ustawowego składu Rady wynoszącej 15 osób stanowi kworum, pozwalające na podejmowanie prawomocnych uchwał.

**Przewodniczący rady Jan Czyżowicz** odczytał wniosek Pana Roberta Lewandowskiego Burmistrza Gminy Żmigród, w którym zwrócił się o zwołanie sesji Rady Miejskiej w Żmigrodzie (kserokopia wniosku stanowi załącznik nr 3 do protokołu).

**Przewodniczący rady Jan Czyżowicz** skierował do radnych zapytanie w sprawie propozycji zmiany porządku sesji.

**Radni** nie wnieśli żadnych zmian.

**Przewodniczący rady Jan Czyżowicz** przeszedł do kolejnego punktu porządku obrad wyboru Sekretarza sesji Rady Miejskiej.

**Radny Henryk Bagiński** zgłosił kandydaturę **Radnej Marii Rybki**.

**Radna Maria Rybka** wyraziła **zgodę** dla pełnienia funkcji Sekretarza.

**Radni** nie zgłosili innych kandydatur.

**Przewodniczący rady Jan Czyżowicz** przeprowadził głosowanie zgłoszonej kandydatury na Sekretarza obrad.

**Radni** 15 głosami „za” wybrali **Radną Marię Rybkę** na **Sekretarza** obrad.

**Przewodniczący rady Jan Czyżowicz** przeszedł do kolejnego punktu porządku

**Podjęcia uchwały:**

**Projekt uchwały nr 1 w sprawie udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Trzebnickiemu.**

**Przewodniczący rady Jan Czyżowicz** poprosił o omówienie projektu uchwały.

**Pan Robert Lewandowski Burmistrz Gminy Żmigród** w projekcie jest mowa o pomocy finansowej dla Powiatu Trzebnickiego. Gmina Żmigród podpisała z Powiatem Trzebnickim porozumienie na wykonanie drogi i złożyła wniosek o dofinansowanie na remont drogi powiatowej o długości ponad 4 km od Powidzka do granic Gminy Żmigród. W wyniku procedury Urzędu Wojewódzkiego droga była na liście rezerwowej. W wyniku oszczędności przetargowych, Urząd Wojewódzki zaproponował wykonanie drogi. Niestety Starostwo Powiatowe w Trzebnicy nie zabezpieczyło odpowiednich środków na wykonanie zadania w wysokości ok.800 tys. zł ( cała wartość inwestycji jest szacowana na 1.100.000,-zł ). W wyniku prowadzonych rozmów ze Starostwem doszło do porozumienia montażu

finansowego. Połowę udziału własnego zabezpieczy Powiat ,a połowę udziału założyłaby Gmina . Środki założone przez Gminę, Powiat zwróciłby w następnym roku w inwestycjach chodnikowych, które wykona na terenie naszej gminy. Burmistrz dodał, że w następnym roku Powiat będzie składał wniosek o współfinansowanie drogi powiatowej od Powidzka do Żmigrodu włącznie z ul. Kościuszki i ul. Sienkiewicza wraz z chodnikiem . W trakcie realizacji inwestycji przez Powiat na ul. Kościuszki i ul. Sienkiewicza, Gmina planuje wykonanie ronda na skrzyżowaniu tych ulic.

**Radni** nie wnieśli uwag do projekt uchwały .

**Przewodniczący rady** poddał projekt uchwały pod głosowanie.

Uchwałę podjęto: **jednogłośnie** (15 głosami „za”)

Nadano uchwale kolejny właściwy **Nr 0007.XX.146.2012**

**Projekt uchwały nr 2 w sprawie zaciągnięcia długoterminowego kredytu .**

**Przewodniczący rady Jan Czyżowicz** poprosił o omówienie projektu uchwały.

**Pani Anna Dobrowolska Skarbnik Gminy Żmigrod** w projekcie jest omowa o zaciągnięciu kredytu długoterminowego , którego kwota jest niższa od pierwotnej o ok 137 tys. .zł i wynosi 2.128.042,- zł na sfinansowanie zadań inwestycyjnych :

-termomodernizacja budynku byłego GOPS w Żmigrodzie,

-termomodernizacja budynku Urzędu Miejskiego w Żmigrodzie,

-termomodernizacja budynku Szkoły Podstawowej w Barkowie i modernizacja systemu grzewczego,

-termomodernizacja budynku Szkoły Podstawowej w Radziądzu ,

-termomodernizacja budynku Przedszkola w Żmigrodzie,

-termomodernizacja budynku Gimnazjum w Żmigrodzie.

Kwota kredytu będzie spłaca od 2012 do 2017.

**Burmistrz Robert Lewandowski** w uzupełnieniu wypowiedzi Pani Skarbnik powiedział, że uchwała została przygotowana dopiero teraz, ponieważ Gmina podpisała umowę w sprawie dotacji z Narodowym Funduszem . Dotacja wynosi 30 % wartości inwestycji . Natomiast na pozostałą kwotę zostanie zaciągnięty kredyt termomodernizacyjny , który od kwoty kredytu wziętego może być w 20% umorzony. Docelowo inwestycje są realizowane przez Gminę w 55% ze środków własnych i 45% środków zewnętrznych .

**Radny Damian Sułkowski** powiedział, że nie dobrze się stało, iż tak poważne uchwały odbywają się na sesji nadzwyczajnej .Radny poprosił, aby tego typu uchwały istotne i ważne nie odbywały się na sesji nadzwyczajnej .

**Burmistrz Robert Lewandowski** wyjaśnił, że kwestie termomodernizacyjne i kredytu termomodernizacyjnego nie zostały zmienione , ponieważ kredyt i wartość tych inwestycji były w budżecie .Podjęcie tej uchwały wynika z interpretacji RIO , które zażyczyło sobie osobną uchwałę.

**Radny Józef Łysikowski** wniósł uwagę ,że placówki oświatowe mają swoich patronów i proszę w przyszłości używać pełnych nazw szkół .

**Radni** nie wnieśli innych uwag do projekt uchwały .

**Przewodniczący rady** poddał projekt uchwały pod głosowanie.

Uchwałę podjęto: **12** głosami „za”

**0** głosów „przeciw”

**3** głosami „wstrzymującymi”

Nadano uchwale kolejny właściwy **Nr 0007.XX.147.2012**

**Projekt uchwały nr 3 w sprawie zmiany wieloletnie prognozy finansowej Gminy Żmigrod na rok 2012 i lata następne.**

**Przewodniczący rady Jan Czyżowicz** poprosił o omówienie projektu uchwały.

**Pani Anna Dobrowolska Skarbnik Gminy Żmigród** projekt uchwały omówiła od załącznika nr 2 w sprawie przedsięwzięć realizowanych w latach 2012 -2016, zmian które zostały w nim wprowadzone :

- modernizacja systemu wodociągowego na terenie miasta Żmigród , zwiększenie wydatków w roku 2013 o kwotę 620 tys. zł,
- termomodernizacja budynku przedszkola w Żmigrodzie , zmniejszenie wartości zadania o łączną kwotę 40 tys. zł
- rewitalizacja miasta Żmigród , zmniejszenie wartości zadania w ogólnej kwocie 167.568,-zł ,
- budowa targowiska miejskiego w Żmigrodzie, zwiększenie wartości zadania w ogólnej kwocie 154.368,-zł

załącznik nr 1

- zmniejszono kwotę kredytu termomodernizacyjnego , po zmianie kredyt w kwocie 2.128.042 ,-zł , spłata w latach 2012-2017 .
- wprowadzono planowane do emisji obligacje w wysokości 4.650.000,-zł , spłata obejmuje lata 2018-2024 ,
- zmniejszono plan dochodów ze sprzedaży o kwotę 1.500.000,-zł

**Radny Damian Sułkowski** dlaczego została zmniejszona o 1.500.000,-zł kwota sprzedaży .

**Burmistrz Robert Lewandowski** zmniejszono kwotę sprzedaży o 1.500.000 zł , aby w sposób bezpieczny urealnić kwotę sprzedaży . Na dzień dzisiejszy na podstawie przeprowadzonych transakcji sprzedaży oceniono ,że zamierzenia pierwotne , które były w wysokości ok.6,5 miliona złotych. Na dziś sprzedaż została wykonana w wysokości ok.3,5 miliona zł, a do końca roku może być wykonana jeszcze w wysokości ok.2 milionów zł. Nie chcielibyśmy doprowadzić do takiej sytuacji , aby na koniec roku mieć problem z budżetem . Przyjęta została strategia bezpieczniejsza , aby urealnić sprzedaż . W sytuacji kiedy sprzedaż będzie większa, Gmina nie będzie korzystać z ostatnich transzy obligacji. Wszystkie okoliczności powodują , aby tę zmianę dokonać.

**Radny Damian Sułkowski** co nie zostanie sprzedane .Radny dodał, że dla niego jest to niecisłość i naginanie budżetu . Po pół roku zmniejszamy sprzedaż o 1,5 miliona zł i nie mamy wymienione, co nie zostanie sprzedane.

**Burmistrz Robert Lewandowski** w budżecie, każdej gminy kwota sprzedaży jest brana z kapelusza. Gmina Żmigród w tym roku mogłaby wystawić do sprzedaży nieruchomości za oko.10 milionów zł . Natomiast inną sprawą jest rynek i co się udaje sprzedać ,a co nie .W budżecie została zmniejszona sprzedaż i zadania inwestycyjne.

**Radny Henryk Bagiński** powiedział, że co sesję jest zmiana budżetu . Na początku roku deficyt wynosił 350 tys. zł , po pół roku mamy 4,5 miliona zł. Na zakończenie Radny powiedział, że widzi więcej plusów niż minusów, w tym co Pan Burmistrz powiedział.

**Burmistrz Robert Lewandowski** powiedział, że obligacje są brane na inwestycje . W tym roku inwestycje w budżecie wynoszą 16 milionów zł ,a obligacji jest brane 4.600.000,-zł .W sprawie sprzedaży nieruchomości Burmistrz powiedział, że Gmina Żmigród przoduje w sprzedaży w tak ciężkich czasach. Burmistrz powiedział, że on się cieszy ,że co sesję są zmiany w budżecie , ponieważ brak takich zmian świadczy że samorząd jest bierny , iż nie reaguje na sytuacje, które następują na rynku .

**Radny Damian Sułkowski** na dzień dzisiejszy gmina jest zadłużona na kwotę 26 milionów zł ,a w ciągu roku spłaca ok.3 milionów zł .Radny dodał, że należy się

zastanowić, czy nas stać na te wszystkie inwestycje. Brać obligacje, żeby załatać dziurę sprzedaży, to coś jest nie tak. Jako Przewodniczący Komisji Budżetu musimy reagować na to co się dzieje w budżecie. Musimy iść w innym kierunku.

**Burmistrz Robert Lewandowski** od 2014 roku gminy nie będą mogły się zadłużać bo będzie indywidualny wskaźnik. Jeżeli teraz nie zrobimy to za dwa lata można już nie wykonać żadnej inwestycji. W latach 2013 i 2014 w interesie gminy jest zadłużanie się nawet do 60%, bo od 2014 r. będzie sytuacja taka, że tylko będziemy spłacać.

**Radni** nie wnieśli innych uwag do projektu uchwały.

**Przewodniczący rady** poddał projekt uchwały pod głosowanie.

Uchwałę podjęto: 12 głosami „za”

3 głosami „wstrzymującymi”

Nadano uchwale kolejny właściwy **Nr 0007.XX.148.2012**

### **Projekt uchwały nr 4 w sprawie zmian w budżecie Gminy na 2012 rok.**

**Przewodniczący rady Jan Czyżowicz** poprosił o omówienie projektu uchwały.

**Pani Anna Dobrowolska Skarbnik Gminy Żmigród** omówiła projekt uchwały od dochodów, między innymi zmniejsza się planowane dochody o łączną kwotę 1.204875,-zł; o dotacje celowa w wysokości 28528,-zł zwiększa się środki na bieżące utrzymanie gminnych urządzeń melioracji wodnych. Wprowadza się dotacje z Terenowego Funduszu Renowacji Gruntów Rolnych w wysokości 211.200,-zł, o 4726,-zł została zwiększona kwota wpływów za zarząd i użytkowanie wieczyste gruntów, o 1,5 miliona zł zmniejszono sprzedaż mienia, o 83.905 tys. zł zmniejszono dofinansowanie zadania inwestycyjnego rewitalizacja miasta, o 46732,-zł zmniejszono dofinansowanie do budowy targowiska. Wydatki zwiększono o kwotę 2.138.494,-zł między innymi: o dotacje celowa w wysokości 28528,-zł zwiększa się środki na bieżące utrzymanie gminnych urządzeń melioracji wodnych, pomoc finansowa dla Powiatu Trzebnickiego na remont drogi powiatowej na odcinku Kaszyce Wielkie –Powidzko w wysokości 375 tys. zł. Pani Skarbnik omówiła kolejno wszystkie załączniki do projektu uchwały.

**Burmistrz Robert Lewandowski** omówił zadania inwestycyjne;

Dotacja celowa dla MZGK jest przeznaczona na zadania inwestycyjne na rzecz gminy na wykonanie podbudowy dróg, wykonanie chodników, wykonanie placu z tyłu urzędu.

Wymiana gruntu pod podbudowę drogi do targowiska środki na to zadanie zostały zabezpieczone w wysokości 154 tys. zł.

**Radny Damian Sułkowski** w sprawie zadań inwestycyjnych, które znalazły się w budżecie, a których nie było takie jak; droga w Borzęcinie, droga na targowisko, droga w Kanclerzowicach i Bukołowie. Radny poruszył temat zasadności budowy świetlic wiejskich.

**Burmistrz Robert Lewandowski** na te zadania nie było dokumentacji, a środki na dokumentację zostały wprowadzone do budżetu w lutym. Na dziś jest dokumentacja i jest znana realna kwota zadania. Na drogę w Kanclerzowicach i Bukołowie Gmina pozyskała dofinansowanie z Terenowego Funduszu. W temacie świetlic Burmistrz powiedział, że na spotkaniach z mieszkańcami z terenów wiejskich, gdzie nie ma świetlicy to mieszkańcy pytają, kiedy będą mieli, ponieważ świetlica jest bardzo potrzebna. Samorząd jest po to, żeby realizować potrzeby mieszkańców.

**Radny Leszek Kraszewski** w odniesieniu do inwestycji na terenach wiejskich powiedział, że na inwestycje czeka się długo nie tak jak w mieście. Na terenach wiejskich na każdą inwestycję czeka się od 8 do 10 lat.

**Radny Damian Sułkowski** powiedział, że jeżeli mieszkańcy wybrali budowę świetlic

to na inne inwestycje powinni poczekać.

**Radni** nie wnieśli innych uwag do projekt uchwały .

**Przewodniczący rady** poddał projekt uchwały pod głosowanie.

Uchwałę podjęto: 12 głosami „za”

3 głosami „wstrzymującymi”

Nadano uchwale kolejny właściwy **Nr 0007.XX.149.2012**

**Przewodniczący rady** wypowiedział słowa:

**ZAMYKAM XX SESJĘ RADY MIEJSKIEJ W ŻMIGRODZIE**

Na tym zakończono posiedzenie o godz.15<sup>30</sup>.

Protokołowała

M. Schnitzer